AGENCIA NACIONAL DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR (ANEAES) – FONDO PARA LA EXCELENCIA DE LA EDUCACIÓN Y LA INVESTIGACIÓN

CONTRATO Nº 07/2017

LICITACION POR CONCURSO DE OFERTAS (LCO) Nº 02/2017
"ADQUISICIÓN DE VEHÍCULOS – SEGUNDO LLAMADO - ID Nº 333.602" con la empresa GARDEN AUTOMOTORES S.A.

Entre la **Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES)**, domiciliada en Yegros Nº 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña, República del Paraguay, representado para este acto por el **Dr. RAÚL AGUILERA MÉNDEZ**, con Cédula de Identidad Civil Nº 893.275, en su carácter de Representante y Presidente del Consejo Directivo de la Agencia de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES), según consta en el Acta de sesión del Consejo Directivo Nº 18, de fecha 21 de agosto de 2017, denominada en adelante la **AGENCIA**, por una parte, y, por la otra, la firma **GARDEN AUTOMOTORES S.A.** con **RUC Nº 80024576-8**, domiciliada en las calles Av. República Argentina Nº 1479 casi Kostianoff, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. DIDER NUFRO ARIAS QUIÑONEZ**, con Cédula de Identidad Civil Nº 1.389.182, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato para la **"ADQUISICIÓN DE VEHÍCULOS – SEGUNDO LLAMADO"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO:
El presente Contrato tiene por objeto regular los derechos y obligaciones de las partes con relación a la contratación de la empresa para la **"ADQUISICIÓN DE VEHÍCULOS – SEGUNDO LLAMADO"**, por cuenta, cargo y riesgo del **PROVEEDOR** conforme a las especificaciones técnicas y a las otras disposiciones del Contrato.-

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO:
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- **(a)** Contrato;
- **(b)** El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- **(c)** Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
- **(d)** Los Datos cargados en el SICP;
- **(e)** La oferta del **PROVEEDOR**;
- **(f)** La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la **AGENCIA** y su respectiva notificación;
- **(g)** Las **Especificaciones Técnicas**;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de

Garden Automotores SA.

Yegros N° 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción - Paraguay
Telefax: 595 21 494-940
E-mail: uoc@aneaes.gov.py

contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.-

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO:

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID Nº 333.602**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN:

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación por Concurso de Ofertas (LCO) Nº 02/2017**, convocado por la **Coordinación de Contrataciones de la ANEAES**. La adjudicación fue realizada según **Resolución Nº 427/2017** de fecha 8 de noviembre de 2017.-

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES:

						Garden Automotores S.A.			
Ítem	**Código Catálogo**	**Descripción de los Bienes**	**Cantidad**	**Unidad de Medida**	**Presentación**	**Marca**	**Procedencia**	**Precio Unitario (IVA Incluido)**	**Precio Total (IVA Incluido)**
1	25101507-003	Camioneta Cerrada 4x2, Diésel.-	**1**	Unidad	Unidad	KIA	KOREA	199,000,000	199,000,000
2	25101503-001	Automóvil Sedan, de 4 puertas, Naftero.-	**1**	Unidad	Unidad	KIA	KOREA	102,000,000	102,000,000
								Total:	**301,000,000**

El monto total del presente contrato asciende a la **suma de guaraníes trescientos un millones**.-

El **PROVEEDOR** se compromete a proveer los bienes a la **AGENCIA** y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.-

La **AGENCIA** se compromete a pagar al **PROVEEDOR** como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).-

6. VIGENCIA DEL CONTRATO:

Este contrato tendrá de vigencia hasta el cumplimiento total de las obligaciones.-

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES:

Los servicios deben ser entregados dentro de los 10 (diez) días corridos, contados a partir de la recepción de la Orden de Compra por la empresa adjudicada, en la siguiente dirección: Yegros Nº 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña o donde lo determine la ANEAES.-

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:

La administración del contrato estará a cargo de la Dirección Administrativa de la ANEAES.-

Garden Automotores S.A.

Yegros N° 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción - Paraguay
Telefax: 595 21 494-940
E-mail: uoc@aneaes.gov.py

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO:
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.-

10. MULTAS:
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley Nº 2.051/03 *"De Contrataciones Públicas"*, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.-
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el Artículo 72 de la Ley Nº 2051/03 *"De Contrataciones Públicas"*.-

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO:
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley Nº 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).-

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS:
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.-

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN:
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.-

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay a los Quince días del mes de noviembre del año dos mil diecisiete.-

Sr. DIDER NUFRO ARIAS QUIÑONEZ
Cédula de Identidad Civil Nº 1.389.182
GARDEN AUTOMOTORES S.A.
Garden Automotores S.A.

Dr. RAÚL AGUILERA MÉNDEZ
Cédula de Identidad Civil Nº 893.275
ANEAES

Yegros N° 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción - Paraguay
Telefax: 595 21 494-940
E-mail: uoc@aneaes.gov.py

Especificaciones Técnicas

Ítem	Descripción de los bienes	Especificaciones Técnicas
1	CAMIONETA CERRADA 4x2	**1. AÑO DE FABRICACION 2018 – Cantidad 1 (uno)** **2. CARATERISTICAS GENERALES:** **2.1. Motor** **2.1.1.** Turbo Diesel Intercooler common rail.- **2.1.2.** Combustible diesel.- **2.1.3. Potencia:** 175 HP a 4.000 rpm.- **2.1.4. Cuatro cilindro en línea.-** **2.1.5. Cilindrada:** de 2.000cc.- **2.2. Caja de velocidad:** Automática de 6 velocidades y 1 una de retroceso.- **2.3. Dirección:** Electro Asistida.- **2.4. Frenos:** Delanteros disco, trasero discos ABS.- **2.5. Tracción:** 4 x 2.- **3. CAPACIDADES:** Longitud total de: 4,48 mm.- Ancho total de: 1.855 mm.- Altura de: 1.655 mm.- Capacidad del tanque de combustible de: 62 litros.- **4. CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS:** **4.1. Cabina:** El vehículo debe ser cerrado, con amplio espacio interior para un mínimo de 5 pasajeros, con su equipo de seguridad.- **4.2. Aire Acondicionado/Calefacción:** Deberá estar provisto con climatizador manual.- **4.3. Pintura:** Será de color: **Gris Plata**.- **4.4. Neumáticos:** Llantas de aleación aro de 17, tipo todo terreno.- **4.5. Asientos:** Delanteros deben ser independientes y regulables, contando con sus respectivas apoya cabezas, fijados a la estructura de los asientos. Tapizado en tela tipo vinil.- **5. HERRAMIENTAS:** **5.1.** Para cambio de ruedas.- **5.2.** Para reparaciones de emergencia.- **5.3.** Elevador (gato) mecánico original.- **6. LUCES:** **6.1.** Alta y baja de carretera.- **6.2.** Antiniebla delanteros.- **6.3.** Intermitente de estacionamiento.- **6.4.** De señalización de cambio de dirección (delantera y trasera).- **6.5.** De freno.- **6.6.** De posición.- **6.7.** De chapa de licencia.- **6.8.** De marcha atrás.-

Garden Automotores S.A.

Yegros N° 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción - Paraguay
Telefax: 595 21 494-940
E-mail: uoc@aneaes.gov.py

Ítem	Descripción de los bienes	Especificaciones Técnicas
		7. SISTEMA ELECTRICO: **7.1.** Alternador de 12 volts y 30 Amp como mínimo.- **7.2.** Acumulador de 12 volts y capacidad aproximada de 50 Amp como mínimo.- **8. ACCESORIOS:** **8.1.** Dos espejos retrovisores eléctricos exteriores.- **8.2.** Visera delantera para sol.- **8.3.** Un espejo retrovisor interno.- **8.4.** Equipo de sonido digital con CD / AM / FM / MP3 / CONEXIÓN AUX/IPOD/BLUETOOTH.- **8.5.** Levanta vidrios eléctricos en las 4 puertas.- **8.6.** Bocina de carretera.- **8.7.** Tapa de depósito de combustible.- **8.8.** Spoiler trasero con tercera luz de freno LED.- **8.9.** Protector inferior delantero.- **8.10.** Polarizado permitido en las 4 puertas.- **8.11.** Limpia parabrisas intermitentes.- **8.12.** Limpia parabrisas traseros.- **8.13.** Una llanta con neumático de repuesto de aleación tamaño grande.- **8.14.** Extintor contra incendios certificado por el INTN, con vigencia de uso por 1 año contados a partir de la recepción.- **8.15.** Dos balizas portátiles.- **8.16.** Alfombras de goma o vinil.- **8.17.** Inmovilizador, bloqueo central de puertas.- **8.18.** Volante regulable y telescópico.- **8.19.** Ajustador de altura de asiento conductor y acompañante.- **8.20.** Control de audio en el volante.- **8.21.** Asiento conductor eléctrico, con soporte lumbar.- **8.22.** Control Crusero.- **8.23.** Guardabarros.- **8.24.** Portavasos.- **8.25.** Luces Automáticas.- **9. SEGURIDAD:** **9.1.** Sistema de frenos con asistencia de sistema anti bloqueo.- **9.2.** Cinturón delantero de seguridad de 3 puntos inerciales.- **9.3.** Cinturón trasero de seguridad de 3 puntos inerciales.- **9.4.** Cinturón de seguridad trasera central sub abdominal.- **9.5.** Alarma sonora de fábrica.- **9.6.** Doble Airbag conductor y acompañante.-

Garden Automotores S.A.

Yegros N° 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción - Paraguay
Telefax: 595 21 494-940
E-mail: uoc@aneaes.gov.py

Ítem	Descripción de los bienes	Especificaciones Técnicas
2	**AUTOMOVIL DE 4 PUERTAS**	**1. AÑO DE FABRICACION 2018 – Cantidad 1 (uno)** **2.CARATERISTICAS GENERALES:** **2.1. Motor** **2.1.1.** Combustible naftero.- **2.1.2. Potencia:** 110 PS/ 4.000 rpm.- **2.1.3. Cilindrada:** 1.400 cc.- **2.1.4. Caja de velocidad:** Mecánica de 6 velocidades y 1 una de retroceso.- **2.2 Dirección:** Electro Asistida.- **2.3. Frenos:** Delanteros a disco ventilados y traseros a tambor.- **3. CAPACIDADES:** **3.1. Longitud total de:** 4.365 mm.- **3.2. Ancho total de:** 1.720 mm.- **3.3. Altura Total de:** 1.455 mm.- **3.4. Capacidad del tanque de combustible de:** 45 litros.- **4. CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS:** **4.1. Cabina:** Amplio espacio interior con su equipamiento de seguridad.- **4.2. Puertas:** Cuatro (4) puertas laterales, con cerraduras; las puertas delanteras deberán poseer cerraduras con llave para su bloqueo y desbloqueo desde el exterior. Levanta vidrios eléctricos.- **4.3. Aire Acondicionado/Calefacción:** Deberá estar provisto de aire acondicionado de fábrica.- **4.4. Pintura:** Será de color: **Gris Plata**.- **4.5. Neumáticos:** Equipados con neumáticos radiales medidas 185/65 R15.- **4.6. Asientos:** Delanteros regulables e independientes con sus respectivas apoya cabeza fijados a la estructura de los asientos y un asiento enterizo para el trasero con 2 apoya cabeza. El Tapizado de los asientos deberá ser como mínimo de tipo vinil o pana.- **5. HERRAMIENTAS:** **5.1.** Para cambio de ruedas.- **5.2.** Elevador (gato) de acción hidráulica o mecánico original.- **6. LUCES:** **6.1.** Alta y baja de carretera.- **6.2.** Intermitente de estacionamiento.- **6.3.** De señalización de cambio de dirección (delantera y trasera).- **6.4.** De freno.- **6.5.** De estacionamiento.- **6.6.** De chapa de licencia.- **6.7.** De marcha atrás.- **6.8.** Tercera luz de freno.- **7. SISTEMA ELECTRICO:** **7.1.** Alternador de 12 volts y 30 Amp como mínimo.- **7.2.** Acumulador de 12 volts y capacidad aproximada de 60 Amp como mínimo.-

Garden Automotores S.A.

Yegros N° 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción - Paraguay
Telefax: 595 21 494-940
E-mail: uoc@aneaes.gov.py

		8. TABLERO: **8.1. El tablero de instrumentos contara con:** **8.1.2.** Velocímetro en Kilómetros/Hora.- **8.1.3.** Totalizador de Kilometraje.- **8.1.4.** Indicador de carga de Alternador.- **8.1.5.** Indicador de nivel de depósito de combustible.- **8.1.6.** Indicador de presión de lubricación de motor.- **8.1.7.** Indicador de nivel de temperatura del motor.- **8.1.8.** Indicador de cambio en el tablero.- **8.1.9.** Reloj indicador en horas y minutos.- **9. ACCESORIOS:** **9.1.** Dos espejos retrovisores exteriores eléctricos.- **9.2.** Visera delantera para sol.- **9.3.** Un espejo retrovisor interno.- **9.4.** Equipo Limpia parabrisas eléctrico.- **9.5.** Levanta vidrios eléctricos en las 4 puertas.- **9.6.** Bocina.- **9.7.** Tapa de depósito de combustible con cerradura o con comando desde la cabina.- **9.8.** Surtidor de Limpia Parabrisas.- **9.9.** Plug para encendedor.- **9.10.** Polarizado permitido en las 5 puertas.- **9.11.** Cinto de seguridad delantero de 3 puntos y traseros de 2 y 3 puntos.- **9.12.** Equipo de sonido digital con CD / AM / FM / MP3 / CONEXIÓN AUX/IPOD.- **9.13.** Una llanta con neumático de repuesto.- **9.14.** Extintor contra incendios certificado por el INTN, con vigencia de uso por 1 año.- **9.15.** Dos balizas portátiles.- **9.16.** Alfombras de goma o vinil.- **9.17.** Airbag Conductor.- **9.18.** Asiento conductor con regulador de altura.- **9.19.** Desempañador Trasero.- **9.20.** Bloqueo central de puertas.-

OBSERVACIÓN PARA TODOS LOS ITEMS:
MANTENIMIENTO Y STOCK DE REPUESTOS
Deberá existir en Asunción y en otras ciudades del interior del país un taller de reparaciones especializadas en la marca del vehículo ofertado, con certificado de autorización del representante de la marca.-
Se debe demostrar con un certificado del representante que asegura la existencia de repuestos originales, del modelo del vehículo ofertado, por un periodo no menor a diez (10) años.-
Debe adjuntarse un manual de piezas con codificación y diseños.
Debe adjuntarse un manual de uso y mantenimiento con especificaciones precisas para el desarrollo del motor del vehículo ofertado.-

INFORMACIÓN A PROVEER
La firma oferente debe proveer toda la información necesaria y requerida que permita a la Convocante, analizar y determinar que el vehículo ofertado, cumple estrictamente con las especificaciones técnicas establecidas a través de la

Garden Automotores S.A.

Yegros N° 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción - Paraguay
Telefax: 595 21 494-940
E-mail: uoc@aneaes.gov.py

presente.-
Para ello debe completar la PLANILLA DE DATOS GARANTIZADOS adjunta, y en caso de no ser suficiente, confeccionar una planilla en la que se detallen las especificaciones técnicas, además de proveer catálogos del vehículo ofertado. Deberá aclararse el recorrido mínimo inicial recomendado en km., en carácter de desarrollo mecánico del vehículo.-

SERVICIO CONEXO:
El oferente deberá prestar servicios de MANTENIMIENTO de vehículos entregados, de como mínimo 30.000 km, conforme al Manual del Propietario que deberá acompañar a cada vehículo. **Deberá incluir en el servicio de MANTENIMIENTO establecido por el fabricante los cambios de lubricantes; filtros de aire, aceite y combustible, correas, pastilla de freno, costo de mano de obra para recambiar dichas piezas o lubricantes, motor en general incluyendo repuestos, tren delantero en general incluyendo repuestos, sistema eléctrico en general, sistema de aire acondicionado en talleres autorizados por el representante.** La Convocante podrá designar un funcionario en calidad de FISCALIZADOR en el momento de la realización del mantenimiento correspondiente.-

Deberá estar despachado y transferido a nombre de la Agencia nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES) e inscriptos en el Registro Único del Automotor. En la Oferta deberá incluirse los gastos que genere la transferencia, protocolización, obtención del Registro Único del Automotor (que incluye: chapa, cédula verde y título en mano). El tiempo estipulado para la presentación no deberá exceder los 2 (dos) meses, a fin de realizar viajes al exterior del país.-

En la oferta deberá incluirse los gastos que genera la realización del logo de la Institución en los vehículos correspondientes a todos los ítems, el logotipo institucional de la Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES), el diseño será entregado al proveedor para que este a su costas realice la colocación del mismo.-

Deberán poseer alarma anti robo para cada vehículo, la misma deberá ser codificada si la llave lo fuera.-

Los oferentes deberán presentar la lista de los talleres especializados y autorizados por el representante, en la capital y en el interior del país para realizar el mantenimiento correspondiente del vehículo.-

GARANTÍA: La Empresa deberá presentar garantía escrita de cinco (5) años contados a partir de la fecha en que los bienes hayan sido recepcionados en su totalidad, de acuerdo con lo contemplado en su Propuesta Técnica – "Garantía de los Bienes".-

SEGURO: El oferente deberá incluir en su oferta el costo de un seguro por cada vehículo, contra todo riesgo, por 12 (doce) meses contados a partir de la entrega de las mismas, por el valor ofertado del vehículo, a ser contratado con alguna compañía aseguradora, reconocida por la Súper Intendencia de Seguros del BCP y deberá contener, como mínimo las siguientes prestaciones:
ASEGURADO: Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES).-
CAPITAL ASEGURADO: Monto ofertado del vehículo, en guaraníes:
PLAZO DE VIGENCIA DEL SEGURO: 12 (doce) meses a partir de la entrega del vehículo
DAÑOS MATERIALES DEL VEHICULO ASEGURADO: 100% (cien por ciento) de cobertura
PERDIDA TOTAL POR ACCIDENTES O INCENDIO: 100% (cien por ciento) según el valor de mercado.-

RESPONSABILIDAD CIVIL:
LESIONES CORPORALES A TERCEROS: Gs. 60.000.000.-
DAÑOS MATERIALES A COSAS DE TERCEROS: Gs. 40.000.000.-

OCUPANTES DEL VEHÍCULO:
MUERTE E INVALIDEZ: Gs. 40.000.000.- por persona.-

Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior · REPÚBLICA DEL PARAGUAY · ANEAES

Garden Automotores S.A.

Yegros N° 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción - Paraguay
Telefax: 595 21 494-940
E-mail: uoc@aneaes.gov.py

GASTOS MÉDICOS: Gs. 10.000.000.- por persona.-
GASTOS POR PERDIDA Y/O ROBO DEL EQUIPAJE: Gs. 5.000.000.-
CARTA VERDE 12 (doce) meses a partir de la entrega del vehículo.-
Obs.: deberá contar con rastreo satelital para cada vehículo.-

Sr. DIDER NUFRO ARIAS QUIÑONEZ
Cédula de Identidad Civil Nº 1.389.182
GARDEN AUTOMOTORES S.A.

Dr. RAÚL AGUILERA MÉNDEZ
Cédula de Identidad Civil Nº 893.275
ANEAES

Garden Automotores S.A.

Yegros N° 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción - Paraguay
Telefax: 595 21 494-940
E-mail: uoc@aneaes.gov.py